Notice of Privacy Practices (የግላዊነት ተግባራት ማስታወቂያ)

Washington State Health Care Authority

ከጥር 2024 ጀምሮ ተግባራዊ ይሆናል

ይህ ማስታወቂያ የWashington ስቴት Health Care Authority (የጤና ክብካቤ ባለስልጣን፣ HCA፣ ወይም እኛ) ስለእርስዎ የህክምና መረጃ እንዴት እንደሚጠቀሙ ወይም እንደሚገልፅ እና ይህን መረጃ እንዴት ማግኘት እንደሚችሉ ያብራራል። እባክዎን በጥንቃቄ ድጋሚ ይመልከቱት

ለምንድነው ይህን ማስታወቂያ እያገኘው ያለውኝ?

HCA የእርስዎን የጤና መረጃ ለመጠበቅ ቁርጠኛ ነው። መረጃዎን እንዴት እንደምንጠቀም ወይም እንደምንገልፅ እንዲያውቁ ህጉ ይህንን ማሳሰቢያ ለሁሉም አባላት እንድንሰጥ ያስገድደናል። ይህ ማስታወቂያ ለአገልግሎቶች ወይም ለሽፋን ብቁ መሆንዎን አይነካም። ስለዚህ ማስታወቂያ ማንኛውም አይነት ጥያቄ ካሎት፣ እባክዎን የHCA የግላዊነት ቢሮን በኢሜል ወደ PrivacyOfficer@hca.wa.gov በመላክ፣ በ1-844-284-2149 በመደወል ወይም ለHCA የግላዊነት ኦፊሰር፣ Health Care Authority(የጤና እንክብካቤ ባለስልጣን)፣ በጽሁፍ በ P.O. Box 42704, Olympia, WA 98504-2704 በጽሁፍ ያግኙ።

ማጠቃለያ

1 የእርስዎ መብቶች፦

የሚከተሉትን የማድረግ መብቶች አሏቹ፦

- የእርስዎን የጤና እና የይገባኛል ጥያቄዎች ቅጂ ወይም ግልባጭ የማግኘት።
- የእርስዎን የጤና እና የይገባኛል ጥያቄዎች መዝገብ የማስተካከል።
- ሚስጥራዊ ግንኙነትን መጠየቅ።
- የምንጋራውን መረጃ እንድንገድብ መጠየቅ።
- የእርስዎን መረጃዎች ካካፈልናቸው ሰዎች ዝርዝር (ከተወሰኑት ሰዎች በስተቀር) የማግኘት።
- የዚህን የግላዊነት ማስታወቂያ ቅጂ የማግኘት።
- ለእርስዎ የሚሰራ ሰው የመምረጥ።
- የግላዊነት መብቶችዎ እንደተጣሱ ካመኑ ቅሬታዎን የማስገባት።

➢ ***ለበለጠ መረጃ ወደ ገጽ 2 ይሂዱ***

2 የእርስዎ ምርጫዎች

ስለምንጠቀምባቸው ወይም ለሌሎች ሰዎች ስለምንጋራው አንዳንድ የጤና መረጃ ምርጫዎችዎን ሊነግሩን ይችላሉ። ለምሳሌ፣ እንዴት የሚከተሉትን እንደምናደርግ፦

- ከቤተሰብዎ እና ከጓደኞችዎ የሽፋን ጥያቄዎችን እንዴት እንደምንመልስ።
- የአደጋ እፎይታ እንዴት እንደምናቀርብ።

አገልግሎቶቻችንን ለገበያ አናቀርብም ወይም መረጃህን አንሸጥም።

➢ ***ለበለጠ መረጃ ወደ ገጽ 3 ይሂዱ***

3 የእኛ አጠቃቀሞች እና መግለጫዎች

በእነዚህ ምክንያቶች የእርስዎን መረጃ ልንጠቀም እና ልናካፍል እንችላለን፦

- የሚያገኟቸውን የጤና አጠባበቅ ሕክምናዎች ለማስተዳደር ለማገዝ።
- ድርጅታችንን ለመምራት።
- ለጤና አገልግሎትዎ ለመክፈል።
- የጤና እቅድዎን ለማስተዳደር።
- በሕዝብ ጤና እና ደህንነት ጉዳዮች ላይ እገዛ ለማድረግ።
- ምርምር ለማድረግ።
- ከህግ ጋር ለመስማማት።
- የአካል እና የቲሹ ልገሳ ጥያቄዎችን ምላሽ ለመስጠት እና ከህክምና መርማሪ ወይም የቀብር ዳይሬክተር ጋር ለመስራት።
- የሰራተኞች ካሳ፣ የህግ አስከባሪ አካላት እና ሌሎች የመንግስት ጥያቄዎችን ለመስጠት።
- ለህግ እና ለህጋዊ ድርጊቶች ምላሽ ለመስጠት።
- የጥራት ማሻሻያ እድሎችን ለመለየት።

➢ ***ለበለጠ መረጃ ወደ ገጽ 4 ይሂዱ***

ወደ ጤናዎ መረጃ ስንመጣ፣ የተወሰኑ መብቶች አሉት። ይህ ክፍል የእርስዎን መብቶች እና እርስዎን ለመርዳት አንዳንድ ኃላፊነቶችን ያብራራል። መብቶችዎን ለመጠቀም ከፈለጉ ወይም HCA የያዘውን የጤና መረጃዎን በተመለከተ ሌሎች ጥያቄዎች ካሉዎት፣ እባክዎን የHCA ግላዊነት ቢሮን በኢሜል ወደ **PrivacyOfficer@hca.wa.gov** በመላክ፣ በ1-844-284-2149 በመደወል ወይም ለHCA የግላዊነት ኦፊሰር፣ Health Care Authority(የጤና እንክብካቤ ባለስልጣን)፣ በጽሁፍ በ P.O. Box 42704, Olympia, WA 98504-2704 ያነጋግሩ።

የሚከተሉትን የማድረግ መብቶች አሏቹ፦

የእርስዎን የጤና እና የይገባኛል ጥያቄዎች ቅጂ ወይም ግልባጭ ያግኙ።

HCA ስለእርስዎ ያለውን የግል መረጃ በጽሑፍ፣ እንዲደርስበት ወይም ቅጂውን በመጠየቅ መገምገም ይችላሉ። ለቅጂዎች ክፍያ ልንጠይቅ እንችላለን። በብዙ ሁኔታዎች፣ ሲጠየቅ ቅጂዎቹን በኤሌክትሮኒክ ፎርማት እናቀርባለን።

ከዚህ በታች ከተዘረዘሩት ማግለያዎች በስተቀር እርስዎ ሊገመግሟቸው እና ሊገለበጡ የሚችሉ መዝገቦች እዚህ አሉ፦

- ምዝገባ፣ ክፍያ፣ የይገባኛል ጥያቄ ዳኝነት፣ እና የጉዳይ ወይም የህክምና አስተዳደር መዛግብት በHCA የተያዙ ናቸው።
- HCA ስለእርስዎ ውሳኔ ለማድረግ የሚጠቀምባቸው ሌሎች መዝገቦች።

ሊገመግሙት እና ሊገለብጡ የሚችሉት መረጃ የሚከተሉትን በውስጡ አያካትትም፦

- የሳይኮቴራፒ ማስታወሻዎች።
- ለፍትሐ ብሔር፣ ወንጀለኛ፣ ወይም አስተዳደራዊ እርምጃ ወይም ሂደት ምክንያታዊ ጥበቃ ወይም ጥቅም ላይ የሚውል መረጃ።
- HCA በህጋዊ መንገድ ለእርስዎ ሊገልጽልዎ የማይችለው መረጃ።
- የሚስጢራዊነት ቃል በገባለት ከጤና አጠባበቅ አቅራቢ ሌላ ሰው የተገኘ መረጃ የተጠየቀው ተደራሽነት የመረጃውን ምንጭ የመግለጥ እድሉ ሰፊ ነው።
- ፈቃድ ያለው የጤና እንክብካቤ ባለሙያ ወይም HCA የወሰኑት መረጃ ለእርስዎ መገለጽ የለበትም ምክንያቱም እርስዎን ወይም ሌላ ሰውን ሊጎዳ ይችላል።

የጤና እና የይገባኛል ጥያቄ መዝገቦችን እንድናስተካክል ይጠይቁን

- የግል መረጃዎ የተሳሳተ ወይም ያልተሟላ ነው ብለው ካመኑ እንድናሻሽል ሊጠይቁን ይችላሉ። ጥያቄውን በጽሁፍ ማቅረብ፣ የትኛውን መረጃ መቀየር እንደሚፈልጉ መለየት እና ለምን መቀየር እንዳለበት ማስረዳት አለበት።
- የጠየቁትን ለውጦች ለማድረግ HCA የግድ አያስፈልግም። ለምሳሌ፣ HCA ያልፈጠረውን መረጃ ወይም ትክክለኛ መረጃ እንዲለውጥ አይገደድም። HCA የጠየቁትን ለውጥ ካላደረገ ለምን እንደሆነ ይነግርዎታል። HCA ለውጦቹን ካደረገ፣ መረጃውን ለማን እንደ ሰጠ ወይም ሌሎች እርስዎ መረጃው እንደደረሳቸው ለሌሎች ለማሳወቅ ምክንያታዊ ጥረት ያደርጋል።

ሚስጥራዊ ግንኙነትዎችን ይጠይቁ

- በተለየ መንገድ እንድናነጋግርዎ ሊጠይቁን ይችላሉ (ለምሳሌ የቤት ወይም የቢሮ ስልክ) ወይም ወደ ሌላ አድራሻ ኢሜይል ለመላክ።
- ሁሉንም ምክንያታዊ የሆኑ ጥያቄዎችን እንመለከታለን እናም ካላደረግን አደጋ ላይ እንደሚወድቁ ከነገሩን "አዎ" ማለት አለብን።

ያሉትን ገደቦች ይጠይቁ (የተገደቡ ይፋ መግለጫዎች)

- አንዳንድ የጤና መረጃዎችን ለህክምና፣ ለክፍያ ወይም ለስራዎቻችን እንዳንጠቀም ወይም እንዳናጋራ ሊጠይቁን ይችላሉ።
- በጥያቄዎ መስማማት አይጠበቅብንም፣ እና በእርስዎ እንክብካቤ ላይ ተጽእኖ የሚፈጥር ከሆነ "አይሆንም" ልንል እንችላለን።

መረጃ ያካፈልናቸው ሰዎች ዝርዝር ያግኙ

HCA የእርስዎን መረጃ የገለጠላቸው ህጋዊ አካላት ዝርዝር ሊጠይቁ ይችላሉ። ዝርዝሩ ሁሉንም ይፋዊ መግለጫዎችን አያካትትም። አሁን ለምሳሌ፣ ዝርዝሩ የሚከተሉትን አያጠቃልልም፡-

- ለህክምና፣ ለክፍያ እና ለጤና አጠባበቅ ስራዎች ይፋዊ መግለጫዎችን አያካትትም።
- ይፋዊ መግለጫዎችን ለእርስዎ ወይም ከእርስዎ ፈቃድ ጋር አያካትትም።
- ከጥያቄዎ በፊት ከስድስት ዓመታት በላይ የተደረጉ መግለጫዎችን አያካትትም።

HCA በጥያቄዎ በ60 ቀናት ውስጥ ምላሽ ይሰጥዎታል። በማንኛውም የ12 ወራት ጊዜ ውስጥ ከአንድ በላይ የሂሳብ አያያዝ ከጠየቁ፣ HCA ምክንያታዊ ክፍያ ሊያስከፍልዎ ይችላል።

የዚህን የግላዊነት ማስታወቂያ ቅጂ ያግኙ።

- ማስታወቂያውን በኤሌክትሮኒክ መንገድ ለመቀበል ተስማምተው ቢሆንም በማንኛውም ጊዜ የዚህን ማስታወቂያ የወረቀት ቅጂ መጠየቅ ይችላሉ። የወረቀት ቅጂ በፍጥነት እናቀርብልዎታለን።

ለእርስዎ የሚሰራ ሰው ይምረጡ።

- ለአንድ ሰው የህክምና የውክልና ስልጣን ከሰጡ ወይም የሆነ ሰው የእርስዎ ህጋዊ ሞግዚት ከሆነ፣ ያ ሰው የእርስዎን መብቶች መጠቀም እና ስለ ጤና መረጃዎ ምርጫ ማድረግ ይችላል።
- ማንኛውንም እርምጃ ከመውሰዳችን በፊት ግለሰቡ ይህ ስልጣን እንዳለው እና ለእርስዎ እርምጃ መውሰድ እንደሚችል እናረጋግጣለን።

መብቶችዎ እንደተጣሱ ከተሰማዎት ቅሬታ ያስገቡ

የግላዊነት መብቶችዎ እንደተጣሱ ወይም ጥያቄዎች እንዳልዎት ካመኑ፡-

- **PrivacyOfficer@hca.wa.gov** በኢሜል በመላክ፣ 1-844-284-2149 በመደወል ወይም ለHCA የግላዊነት ኦፊሰር፣ Health Care Authority(የጤና እንክብካቤ ባለስልጣን)፣ በመጻፍ የHCAን የግላዊነት ቢሮ በP.O. Box 42704, Olympia, WA 98504-2704 ያነጋግሩ፤ ወይም
- ለ 200 የኢንዲፔንደንት ጎዳና፣ S.W, Washington, D.C. 20201 ደብዳቤ በመላክ ለዩኤስ Department of Health(የጤና ጥበቃ መምርያ) እና የሰብአዊ አገልግሎት ቢሮ ለሲቪል መብቶች ቢሮ በ 1-877-696-6775 በመደወል ወይም **www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/** በመጎብኘት ቅሬታ ማቅረብ ትችላላችሁ።
- ቅሬታ ስላቀረቡ በአንተ ላይ አጸፋ አንሰጥም።

5 የእርስዎ ምርጫዎች

ለተወሰኑ የጤና መረጃዎች፣ ስለምንጋራው ነገር ምርጫዎችዎን ሊነግሩን ይችላሉ። ከዚህ በታች በተገለጹት ሁኔታዎች ውስጥ የእርስዎን መረጃ እንዴት እንደምናጋራ ግልጽ ምርጫ ካሉት፣ ያነጋግሩን። ምን እንድናደርግ እንደሚፈልጉ ይንገሩን፣ እና መመሪያዎችዎን እንከተላለን።

በነዚህ ሁኔታዎች፣ ለእኛ ለመንገር ሁለቱም መብት እና ምርጫ አለዎት፡-

- መረጃን ለቤተሰብዎ፣ ለቅርብ ጓደኞችዎ ወይም ለእንክብካቤዎ ክፍያ ላይ ለተሳተፉ ሌሎች ያጋሩ።
- በአደጋ ጊዜ የእርዳታ ሁኔታ መረጃን ያጋሩ።

ምርጫዎን ሊነግሩን ካልቻሉ፣ ለምሳሌ ንቃተ ህሊና ከሌለህ፣ መረጃህን ለአንተ የሚጠቅም ነው ብለን ካመንን ወደፊት ልንሄድ እንችላለን። እንዲሁም ለጤና እና ለደህንነት አደገኛ እና የማይቀር ስጋትን ለመቀነስ በሚያስፈልግበት ጊዜ የእርስዎን መረጃ ልንጋራ እንችላለን።

የእርስዎን የጤና መረጃ በተለምዶ እንዴት ነው የምንጠቀመው ወይም የምናጋራው? በተለምዶ የእርስዎን የጤና መረጃ በሚከተሉት መንገዶች እንጠቀማለን ወይም እናጋራለን።

የሚያገኟቸውን የጤና አጠባበቅ ሕክምናዎች ለማስተዳደር ያግዙ።

ይህ ለእርስዎ የሚሰጠውን እንክብካቤ እና የእንክብካቤዎን ቅንጅት ወይም አስተዳደር ያካትታል። ለምሳሌ፣ HCA የእርስዎን የጤና እንክብካቤ አቅራቢ በእርስዎ እንክብካቤ ውስጥ ሊኖሩ ስለሚችሉ ችግሮች ለማስጠንቀቅ መረጃን ሊሰጥ ይችላል።

ድርጅታችንን ይምሩ።

- ድርጅታችንን ለማስኬድ እና አስፈላጊ ሆኖ ሲገኝ እርስዎን ለማግኘት መረጃዎን ልንጠቀም እና ልንገልጽ እንችላለን።
- ሽፋን እና የዚያን ሽፋን ዋጋ እንደምንሰጥዎ ለመወሰን፣ የጄኔቲክ መረጃን እንድንጠቀም አልተፈቀደልንም። ይህ long term care (የረጅም ጊዜ እንክብካቤ) ዕቅዶችን አይመለከትም።

ለምሳሌ፦ ለእርስዎ የተሻሉ አገልግሎቶችን ለማዘጋጀት ስለእርስዎ የጤና መረጃ እንጠቀማለን።

ለጤና አገልግሎትዎን ለመክፈል

- ለተሸፈነው የጤና አገልግሎትዎ ስንከፍል የእርስዎን የጤና መረጃ ልንጠቀም እና ልንገልጽ እንችላለን።

ለምሳሌ፦ ለቀዶ ጥገናዎ ክፍያን ለማስተባበር ስለእርስዎ መረጃ ከሐኪምዎ ጋር ልናካፍል እንችላለን።

- ክህደትን ለመገምገም አስተዳደራዊ ችሎት ከጠየቁ፣ ብዙውን ጊዜ በችሎቱ ሂደት ውስጥ መረጃን መግለፅ አለብን።

የእርስዎን የጤና መረጃ እንዴት መጠቀም ወይም ማጋራት እንችላለን? እንደ የህዝብ ጤና እና ምርምር ባሉ ለህዝብ ጥቅም በሚሰጡ መንገዶች መረጃዎን በሌሎች መንገዶች እንድናካፍል ተፈቅዶልናል ወይም እንገደዳለን። መረጃዎን ለእነዚህ አላማዎች ከማካፈላችን በፊት በህጉ ውስጥ ብዙ ቅድም ሁኔታዎችን ማሟላት አለብን። ለበለጠ መረጃ፣ ይህንን ይመልከቱ፦ **hhs.gov/hipaa/for-individuals/guidance-materials-for-consumers/index.html**

በሕዝብ ጤና እና ደህንነት ጉዳዮች ላይ እገዛ ያድርጉ።

- እንደሚከተሉት ላሉት አንዳንድ ሁኔታዎች የጤና መረጃን ልናካፍልህ እንችላለን፦
- እንደ በሽታን ለመከላከል።
- በምርት ማስታዎሻዎች እገዛ ለመስጠት።
- ለመድኃኒቶች አሉታዊ ግብረመልሶችን ሪፖርት ለለማድረግ።
- የተጠረጠረ ጥቃትን፣ ቸልተኝነትን ወይም የቤት ውስጥ ጥቃትን ሪፖርት ለማድረግ።
- በማንም ሰው ጤና ወይም ደህንነት ላይ ከባድ ስጋትን ለመከላከል ወይም ለመቀነስ።

ምርምር ለማድረግ

- የእርስዎን መረጃ ለጤና ምርምር ልንጠቀምበት ወይም ልናጋራው እንችላለን።

ከህግ ጋር መስማማት

- የፌደራል የግላዊነት ህግን የምናከብር መሆናችንን ለማየት ከፈለገ ከDepartment of Health (የጤና ጥበቃ መምርያ) ሰብአዊ አገልግሎት ጋር ጨምሮ የክልል ወይም የፌደራል ህጎች የሚያስፈልጋቸው ከሆነ ስለእርስዎ መረጃ እናጋራለን።

የአካል እና የቲሹ ልገሳ ጥያቄዎችን ምላሽ ይስጡ እና ከህክምና መርማሪ ወይም የቀብር ዳይሬክተር ጋር ይስሩ።

- ስለርስዎ የጤና መረጃ ለአካል ግዥ ድርጅቶች ልናካፍል እንችላለን።
- አንድ ግለሰብ ሲሞት የጤና መረጃን ለሟቾች፣ ለህክምና መርማሪ ወይም ለቀብር ዳይሬክተር ልናካፍል እንችላለን።

የሰራተኞች ካሳ፣ የህግ አስከባሪ አካላት እና ሌሎች የመንግስት ጥያቄዎችን ይድረሱ

- ስለ እርስዎ ያሉ የጤና መረጃ ልንጠቀም ወይም ልናካፍል እንችላለን፦
    - ለሠራተኞች ማካካሻ ጥያቄዎች።
    - ለህግ አስከባሪ አላማ ወይም ከህግ አስከባሪ ባለስልጣን ጋር።
    - በሕግ ለተፈቀዱ ተግባራት ከጤና ቁጥጥር ኤጀንሲዎች ጋር።
    - እንደ ወታደራዊ፣ ብሔራዊ ደህንነት እና የፕሬዝዳንት ጥበቃ አገልግሎቶች ላሉ ልዩ የሆኑ የመንግስት ተግባራት።

ለህግ እና ለህጋዊ ድርጊቶች ምላሽ ይስጡ።

- ለፍርድ ቤት ወይም አስተዳደራዊ ትእዛዝ ወይም የጥሪ መጥሪያ ምላሽ ስንሰጥ ስለእርስዎ የጤና መረጃ ልንጋራ እንችላለን።

ልዩ ጥበቃ የሚደረግላቸው የመረጃ ዓይነቶች አሉ?

አዎ፣ አንዳንድ የመረጃ አይነቶች በWashington ስቴት ወይም በፌደራል ህጎች መሰረት የበለጠ ጥበቃ አላቸው። ከላይ ያሉት ይፋ የማውጣት ልማዶች የግድ ልዩ ጥበቃ በሚደረግላቸው የመረጃ አይነቶች ላይ አይተገበሩም እነዚህም የሚከተሉትን ያካትታሉ፡-

- ሚስጥራዊ ከHIV ጋር የተያያዘ መረጃ በWashington ስቴት ህጎች የተጠበቀ ነው።
- የአልኮሆል እና የአደንዛዥ ዕፅ አጠቃቀም መዛባት ሕክምና መረጃ በሁለቱም በWashington ግዛት እና በፌደራል ህጎች የተጠበቀ ነው።
- የአእምሮ ጤና ህክምና መረጃ በሁለቱም በWashington ግዛት እና በፌደራል ህጎች የተጠበቀ ነው።

7 የእኛ ሃላፊነትዎች

- Protected health information(የተጠበቀ የጤና መረጃዎ)ን ግላዊነት እና ደህንነት እንድንጠብቅ በህግ እንገደዳለን።
- የመረጃዎን ግላዊነት ወይም ደህንነት የጣሰ ጥሰት ከተፈጠረ ወዲያውኑ እናሳውቅዎታለን።
- እኛ በዚህ ማስታወቂያ ውስጥ የተገለጹትን ግዴታዎች እና የግላዊነት ልምዶች መከተል አለብን እና ከጠየቁ ቅጂውን እንሰጥዎታለን።
- እኛ በጽሁፍ እንደምንችል ካልነገሩን በስተቀር የእርስዎን መረጃ እዚህ ከተገለፀው ውጪ አንጠቀምም ወይም አናጋራም። እንደምንችል ከነገሩን በማንኛውም ጊዜ ሃሳብዎን መቀየር ይችላሉ። ሃሳብዎን ከቀየሩ በጽሁፍ ያሳውቁን።

ለበለጠ መረጃ ይህንን የፌደራል መንግስት ድረ-ገጽ ይመልከቱ፡- **hhs.gov/hipaa/for-individuals/notice-privacy-practices/index.html**.

በዚህ ማስታወቂያ ውሎች ላይ ለውጦች

የዚህን ማስታወቂያ ውሎች መለወጥ እንችላለን፣ እና ለውጦቹ ስለእርስዎ ባለን መረጃ ሁሉ ላይ ተፈጻሚ ይሆናሉ። አዲሱን ማስታወቂያ እንሰጥዎታለን ወይም ስለሱ እና እንዴት ቅጂ ማግኘት እንደሚችሉ እንነግርዎታለን። የተሻሻለው ማስታወቂያ በድረ-ገፃችን ላይ ይገኛል፣ እና በጥያቄ ኢሜል እንልክልዎታለን ወይም ቅጂ እንልክልዎታለን። ይህ ማስታወቂያ በተለያዩ ቋንቋዎች ይገኛል፣ **www.hca.wa.gov/pages/privacy.aspx** ላይ የእኛን ድረ-ገጽ ይመልከቱ።